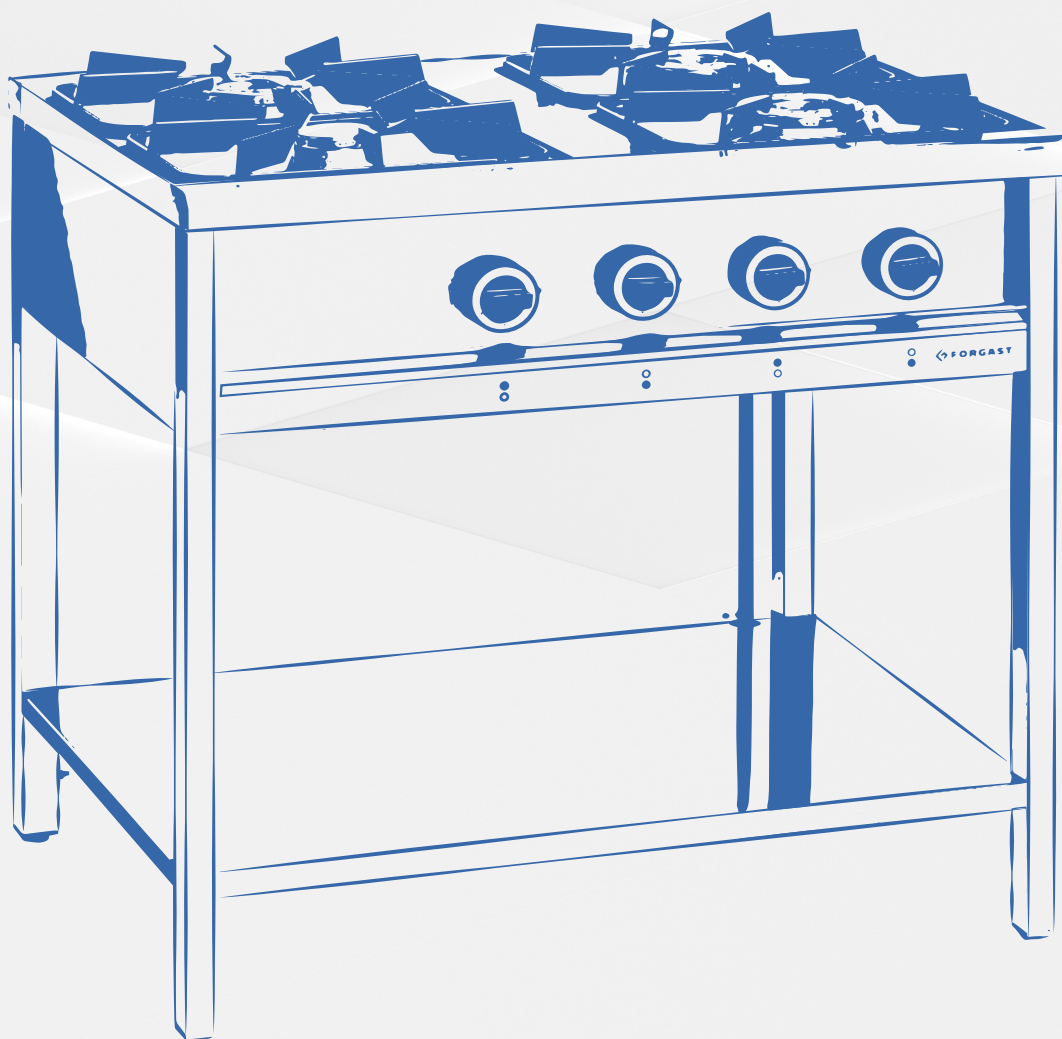




# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



## Gáztűzhely

**FG09452**

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

2/2020-as verzió

|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. MEGJEGYZÉSEK</b>                            | <b>3</b>  |
| <b>2. RENDELTETÉS</b>                             | <b>4</b>  |
| <b>3. MŰSZAKI LEÍRÁS</b>                          | <b>4</b>  |
| <b>4. MŰSZAKI JELLEMZŐK</b>                       | <b>4</b>  |
| <b>5. BIZTONSÁGI ÉS MUNKAVÉDELMI FELTÉTELEK</b>   | <b>6</b>  |
| <b>6. HASZNÁLATI UTASÍTÁS</b>                     | <b>6</b>  |
| <b>7. KARBANTARTÁSI ÉS JAVÍTÁSI ÚTMUTATÓ</b>      | <b>7</b>  |
| <b>8. CSOMAGOLÁS, RAKODÁS ÉS SZÁLLÍTÁS</b>        | <b>8</b>  |
| <b>9. ZÁRÓ MEGJEGYZÉSEK</b>                       | <b>8</b>  |
| <b>10. TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ</b>                    | <b>8</b>  |
| <b>11. PÓTALKATRÉSZJEGYZÉK</b>                    | <b>11</b> |
| <b>12. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS</b> | <b>12</b> |

**MEGJEGYZÉS:**

Ezt a kézikönyvet az eredeti, angol nyelvű kézikönyv alapján mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével fordították le.



## TISZTELT HÖLGYEIM ÉS URAIM!

Önök egy új tűzhely felhasználói lettek. Ez a tűzhely a magas fokú funkcionalitás biztosítására tervezett tűzhelyek családjába tartozik, ugyanakkor modern kialakítása révén minden bizonnyal egy korszerűen felszerelt üzem részét képezi majd.

A tűzhely használatának megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassák el a jelen kézikönyv tartalmát. Ugyanis a készülék megfelelő használatára vonatkozó ajánlásokat és útmutatásokat tartalmazza.

Ennek köszönhetően Önök hosszú éveken át élvezhetik a készülék zavartalan működését.

Kívánjuk, hogy körültekintő vásárlásuk megelégedéssel és örömmel töltsön el mindenkit.

Forgast



### 1. FIGYELEM!

1. A tűzhely első üzembe helyezése előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat.
2. A főzőkészülékek nem tartalmaznak a környezetre veszélyes anyagokat.
3. A csomagolás anyagai másodlagos nyersanyagként felhasználhatók.
4. A használt tűzhelyet olyan állapotba kell hozni, amely megakadályozza annak újbóli használatát. Ezt követően a készüléket át kell adni az ártalmatlanítással vagy újrahasznosítható anyagok átvételével foglalkozó szakosodott szervezeteknek.
5. A készülék az adattáblán feltüntetett gázhoz és nyomáshoz alkalmas.
6. A készüléket a helyiségben 8 órás akklimatizálódást követően kell üzembe helyezni.
7. A főzőkészülék gázvezetékre vagy cseppfolyógáz-palackra történő csatlakoztatását és beállítását kizárólag olyan, gázkészülékek szerelésére jogosult szakember végezheti, aki rendelkezik az energetikai berendezések és rendszerek üzemeltetésére vonatkozó, érvényes „E” képesítési bizonyítvánnyal.
8. A tűzhely elektromos hálózatra történő csatlakoztatását az energetikai berendezések és hálózatok üzemeltetésére vonatkozó, érvényes „E” képesítési bizonyítvánnyal rendelkező szakembernek kell elvégeznie.
9. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen telepítése vagy nem rendeltetésszerű használata által okozott sérülésekért vagy károkért.
10. A készülék meghibásodása esetén, különösen rövidzárlat fellépésekor, a készüléket ki kell kapcsolni, és haladéktalanul fel kell venni a kapcsolatot a szervizzel. A sérült főzőkészüléket tilos üzemeltetni.
11. Tilos saját kezűleg bármilyen javítást végezni, ellenkező esetben a garanciális jogosultságok elvesznek.
12. A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy a készülék korszerűsítése és a minőség folyamatos javítása érdekében módosításokat vezessen be, előzetes értesítés nélkül. Ezek a módosítások azonban nem okoznak nehézséget a felhasználók számára.

## 2. RENDELTETÉS

Ez a használati útmutató a nagy teljesítményű, lángstabilizálással ellátott égőkkel felszerelt, a PN-EN 203-1:2022-05, a PN-EN 203-2-1:2022-05 és a PN-EN 437 szabvány követelményeinek megfelelő gáztűzhelyekre vonatkozik; Ezeket a tűzhelyeket professzionális hőkezelő berendezésként tervezték és gyártották ételek elkészítésére (főzésre, sütésre, pirításra) bárookban, éttermekben és egyéb közétkeztetési létesítményekben.

Ezek a tűzhelyek az alábbi gázüzemanyagokkal való működésre alkalmasak:

- 2. család, 2. csoport: 2E (20 mbar), 2H (20 mbar) – földgáz (G20)
- 3. család, 3. csoport: 3P (37 mbar), 3P (50 mbar) – propángáz (G31)
- 3B/P (37 mbar) – propán-bután gáz (G30).

## 3. MŰSZAKI LEÍRÁS

Az FG09452 tűzhely négyégős kivitelben készül. Esztétikus, rozsdamentes acéllemezről készült burkolattal, a láng kialakása esetén a gáz-elátást elzáró lángörrel ellátott szelepekkel, valamint lángstabilizálással rendelkező, nagy teljesítményű fő gázégővel készül, amelyet gázüzemű gyújtóégő gyújt be. A főzőkészülékek rácsai rozsdamentes rúdból, fekete zománcozott acélból vagy zománcozott öntöttvasból készülhetnek, továbbá kényelmesen kivehető égőtálcával rendelkeznek. A főzőkészülékek R 1/2" menettel ellátott csatlakozóvéggel rendelkeznek. A főzőkészülék égőjét legfeljebb 100 kg össztömegű edénnyel lehet terhelni.

## 4. MŰSZAKI JELLEMZŐK

A földgázzal és cseppfolyósított gázokkal üzemelő égők jellemzői:

1. égő

| GÁZTÍPUS         |            | NÉVLEGES NYOMÁS |      | HŐTERHELÉS<br>(KW) | FÚVÓKA<br>ÁTMÉRŐJE<br>(MM) |
|------------------|------------|-----------------|------|--------------------|----------------------------|
|                  |            | mbar            | Pa   |                    |                            |
| 2E földgáz (G20) |            | 20              | 2000 | 3,5                | 1,40                       |
| Cseppfolyós gáz  | 3B/P (G30) | 37              | 3700 | 3,5                | 0,88                       |
|                  | 3P (G31)   | 37              | 3700 | 3,5                | 0,95                       |
|                  | 3P (G31)   | 50              | 5000 | 3,5                | 0,85                       |

2. számú égő

| GÁZTÍPUS         |            | NÉVLEGES NYOMÁS |      | HŐTERHELÉS<br>(KW) | FÚVÓKA<br>ÁTMÉRŐJE<br>(MM) |
|------------------|------------|-----------------|------|--------------------|----------------------------|
|                  |            | mbar            | Pa   |                    |                            |
| 2E földgáz (G20) |            | 20              | 2000 | 5,0                | 1,70                       |
| Cseppfolyós gáz  | 3B/P (G30) | 37              | 3700 | 5,0                | 1,01                       |
|                  | 3P (G31)   | 37              | 3700 | 5,0                | 1,10                       |
|                  | 3P (G31)   | 50              | 5000 | 5,0                | 1,05                       |

### 3. égő

| GÁZTÍPUS         |            | NÉVLEGES NYOMÁS |      | HŐTERHELÉS<br>(KW) | FÚVÓKA<br>ÁTMÉRŐJE<br>(MM) |
|------------------|------------|-----------------|------|--------------------|----------------------------|
|                  |            | mbar            | Pa   |                    |                            |
| 2E földgáz (G20) |            | 20              | 2000 | 7,0                | 2,00                       |
| Cseppfolyós gáz  | 3B/P (G30) | 37              | 3700 | 6,5                | 1,20                       |
|                  | 3P (G31)   | 37              | 3700 | 6,5                | 1,25                       |
|                  | 3P (G31)   | 50              | 5000 | 6,0                | 1,20                       |

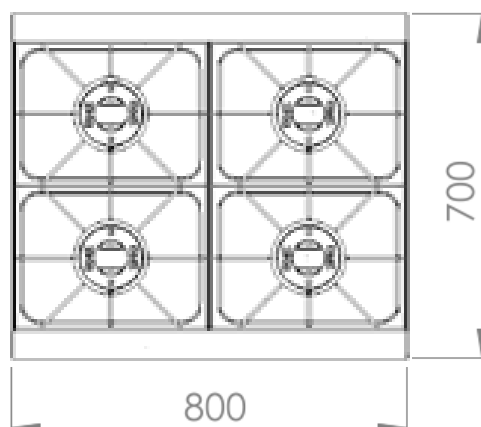
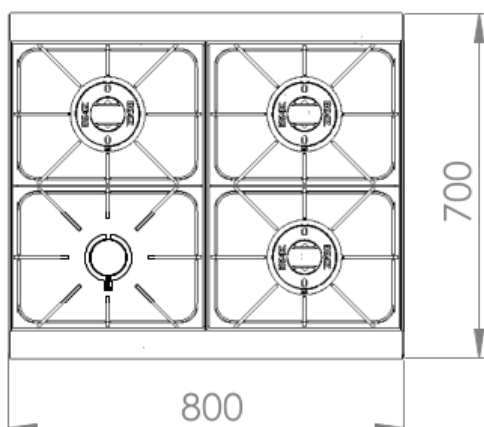
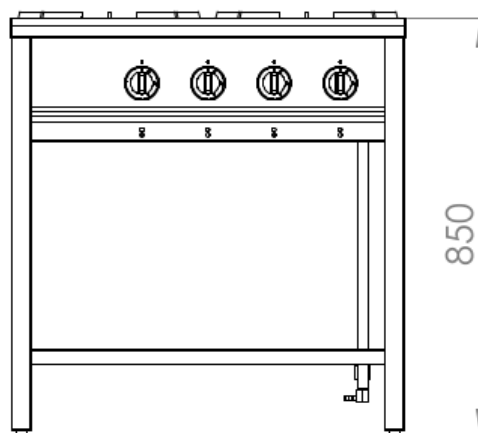
### 4. égő.

| GÁZTÍPUS         |            | NÉVLEGES NYOMÁS |      | HŐTERHELÉS<br>(KW) | FÚVÓKA<br>ÁTMÉRŐJE<br>(MM) |
|------------------|------------|-----------------|------|--------------------|----------------------------|
|                  |            | mbar            | Pa   |                    |                            |
| 2E földgáz (G20) |            | 20              | 2000 | 8,0                | 2,20                       |
| Cseppfolyós gáz  | 3B/P (G30) | 37              | 3700 | 7,0                | 1,22                       |
|                  | 3P (G31)   | 37              | 3700 | 7,6                | 1,45                       |
|                  | 3P (G31)   | 50              | 5000 | 7,2                | 1,25                       |

### FG09452 gázfőző

A tűzhely maximális hőteljesítménye: 23,5 kW

Méretetek [mm]:  
magasság – 850  
szélesség – 800  
mélység – 700



## 5. BIZTONSÁGI ÉS MUNKAVÉDELMI FELTÉTELEK

A gázfőző szakszerűtlen használata következtében a kezelőszemélyzet égési sérülésével járó balesetek elkerülése érdekében:

- a kezelőszemélyzetet jelen használati útmutató alapján meg kell ismertetni a közétkeztetési létesítményekben használt gáztűzhelyek megfelelő üzemeltetésének szabályaival;
- ismertesse meg a kezelőszemélyzetet a gázüzemű berendezések üzemeltetésének alapvető szabályaival, a konyhai helyiségekben végzett biztonságos munkavégzés szabályaival, valamint a sürgős esetekben nyújtandó elsősegély szabályaival;
- az égő vagy a tűzhely külső részén található kezelőelemek sérülésének megállapítása esetén ne kezdje meg a munkát a tűzhelyen;
- a tűzhely javításának vagy karbantartásának megkezdése előtt feltétlenül válassza le a tűzhelyet az elektromos hálózatról a főkapcsolóval;
- ne engedje, hogy a tűzhelyet víz érje vagy vízsugárral mossák le;
- a tűzhely javítását megfelelően képzett munkatártnak kell elvégeznie.

## 6. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A főzőlap használata előtt ügyelni kell az égő felső részeinek (az égőcsészének és a lángterelő gyűrűnek) megfelelő elhelyezésére. A lángterelő gyűrű akkor van megfelelően felhelyezve, ha az égőcsésze alapfelületén található rugós csap illeszkedik a lángterelő gyűrű kerületén található nyílásba. A lángterelő gyűrű bármilyen más elhelyezése az égőcsészéhez képest helytelen, és az égő nem megfelelő égését eredményezi.



### FIGYELEM!

A használat biztonsága és az égők hőteljesítményének megfelelő kihasználása szempontjából nagyon fontos, hogy az edények átmérőjét a hőterheléshez igazítsuk.

Az alábbiakban bemutatjuk az alkalmazott terhelésekhez javasolt edényátmérőket:

| AZ ÉGŐ TELJESÍTMÉNYE | AZ ALKALMAZOTT EDÉNY OPTIMÁLIS ÁTMÉRŐJE |
|----------------------|-----------------------------------------|
| 3 kW                 | 300 mm                                  |
| 5 kW                 | 380 mm                                  |
| 7 kW                 | 420 mm                                  |
| 8 kW                 | 460 mm                                  |

### A gázellátás megnyitása az égőhöz

Minden főzőkészülék rendelkezik a gázkiáramlás elleni biztonsági védelemmel.

Az égő meggyújtásához az alábbiak szerint kell eljárni:

Propán-bután gáz esetén:

1. Nyissa ki a propán-bután-palack propán-butánhoz való gáznyomáscsökkentővel felszerelt szelepét.
2. Gyújtsa meg az őrlángot, fordítsa a gombot az őrláng állásába, és tartsa benyomva; ezzel egyidejűleg gyufával vagy öngyújtóval gyújtsa meg az őrlángot. Tartsa benyomva a gombot néhány másodpercig, amíg a hőelem égve nem tartja a lángot.
3. Most már csak az őrláng marad bekapcsolva.
4. Az égő begyújtásához a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba kell elfordítani. A pozíció a teljes teljesítményt, a pozíció a minimális teljesítményt jelenti.
5. Az égő működésének befejezése után a gázellátást a forgatógomb pilotláng-állásba fordításával kell elzárni; ekkor a főégő kikapcsol.
6. A főző teljes kikapcsolásához (beleértve az őrlángot is) a gombot zárt állásba kell fordítani (a gombot az óramutató járásával megegyező irányba kell elforgatni).



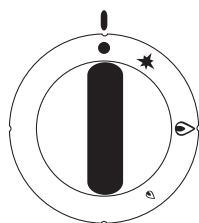
### FIGYELEM!

Propán-bután használata esetén a főzőkészülék üzemeltetésének befejezése előtt először el kell zárni a palack szelepét, majd el kell zárni az égő gázcsapját. Földgáz esetén a 2., 3., 4. és 5. pont szerint kell eljárni.

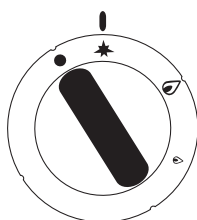
### A gázcsap állásainak jelölése

Az égőhöz beáramló gáz mennyiségét a gázcsap szabályozza. Az alábbi ábra a forgatógomb egyes állásait szemlélteti.

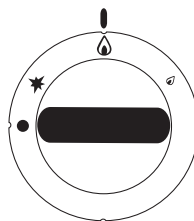
1. ábra A főzőfelületi égők gázszelep-gombjának állása



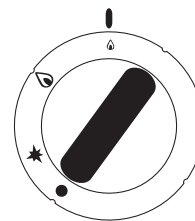
a) zárt állás



b) a gyújtóláng pozíciója



c) maximális teljesítményállás



d) minimális teljesítményállás

### A betáplált gáz típusának megváltoztatása

A főzőkészülék meghatározott gáztípus használatára való átállítással kapcsolatos műveleteket gázszereelési és szervizelési munkák végzésére jogosult személynek kell elvégeznie. A tűzhely földgáz vagy propán-bután gáz elégetésére történő átállítást a telepítői útmutató ismerteti.

## 7. KARBANTARTÁSI ÉS JAVÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A tűzhelyet tisztán kell tartani. A tűzhely folyamatos (mindennapos) karbantartása a szennyeződések eltávolítását jelenti: az égők alatti lap, a rács és a kezelőpanel alapos lemosását tisztítószerrel megnedvesített, meleg vizes kendővel, majd tiszta kendővel szárazra törölését. A készüléket soha nem szabad nyomás alatt álló vízszugárral tisztítani. Tisztítás előtt hagyni kell a tűzhelyet lehűlni. Tisztításkor nem szabad súroló-, maró- és korróziót okozó szereket használni.

A konyha folyamatos karbantartási feladatain túlmenően a felhasználó feladata a gázszervevények elemeinek és egységeinek időszakos ellenőrzése és karbantartása.

A garanciális időszak lejártá után legalább évente egyszer, valamint akkor, ha a készülék rendellenes működés jeleit mutatja, a konyha műszaki felülvizsgálatát meg kell rendelteni, és az észlelt hibákat meg kell szüntetni.

A felülvizsgálatot gázkészülékek javításához szükséges képesítéssel rendelkező, képzett karbantartónak kell elvégeznie.

K. A műszaki felülvizsgálat során kicserélt vezérlőegységeknek érvényes típusvizsgálati tanúsítványokkal kell rendelkezniük. A nagyjavítás magában foglalja az időszakos felülvizsgálat során végzett műveleteket, valamint a mechanikusan sérült elemek cseréjét. Figyelmet kell fordítani az alábbi elemek elhasználódására:

- gázégők,
- gázszelepek,
- gyújtóégők,
- szikragyújtó és gyújtószikra-képző,
- hőelemek,
- kezelőgombok,
- a szerelvények tömítettsége,

## 8. CSOMAGOLÁS, RAKODÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

A tűzhely csomagolása a hatályos szabványoknak megfelelően történik. A tűzhely szállítóeszközökre történő felrakását, lerakását és mozgatását megfelelő emelőberendezésekkel kell végezni. A szállítást fedett szállítóeszközzel kell végezni.

Szállítás közben a tűzhelyet biztosítani kell elmozdulás, felborulás, erős rázkódás és egyéb mechanikai sérülések ellen.

## 9. ZÁRÓ MEGJEGYZÉSEK

A gyártó fenntartja a jogot olyan szerkezeti változtatásokra, amelyek nem rontják az üzemeltetési feltételeket, a biztonságot és a termék minőségét.

## 10. TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

A készülék kicsomagolása után ellenőrizni kell, hogy a készüléken nincsenek-e látható sérülések. Ha a tűzhely a szállítás során megsérült, tilos csatlakoztatni. A tűzhelyet a gázvezeték-rendszerhez megfelelő képesítéssel rendelkező szakembernek kell csatlakoztatnia.

A gáztűzhely a PN-EN 203-1:2014 szabvány követelményeinek megfelelően készült: „Gázkészülékek közétkeztetési létesítmények számára.” Biztonsági követelmények”. A fenti szabvány előírja, hogy a készüléket jól szellőző helyiségben, lehetőleg hatékonyan működő, helyi páraelszívóval felszerelt elszívóberendezés alatt kell telepíteni.

A gázkészülékek telepítésére szolgáló helyiségnek meg kell felelnie az infrastruktúráért felelős miniszternek az épületek és azok elhelyezésének műszaki feltételeiről szóló rendeletében foglalt irányelveknek (a 2002. április 12-i 75. számú Hivatalos Közlöny 7. fejezete – Gázüzemanyaggal működő gázberendezés).

A fent említett előírásoknak megfelelően az ilyen helyiségnek az alábbi kritériumoknak kell megfelelnie:

1. A tűzhely elhelyezésére és használatára kijelölt helyiségben biztosítani kell a folyamatos légcserét (a gáz elégetéséhez szükséges elegendő levegő beáramlását, valamint az égéstermékek elvezetését), továbbá a tűzhelyet helyi elszívó, azaz páraelszívó alatt kell beszerezni.
2. Cseppfolyós B/P gázzal üzemeltetett főzőkészülék használata esetén a helyiség nem lehet a „nulla” szint (terepszint) alatt, vagyis pincében vagy alagsorban. A cseppfolyós gázt tartalmazó palackot elhelyező helyiség hőmérséklete nem haladhatja meg a 35 °C-ot.
3. A helyiségnek, amelyben a tűzhelyet telepítik, legalább 2,2 m belmagasságúnak kell lennie.
4. A tűzhelyet az ablakoktól legalább 0,5 m távolságra, olyan helyen kell elhelyezni, amely lehetővé teszi a készülékhez való könnyű hozzáférést legalább előlről. A tűzhely hátoldala mögött nem éghető helyiségfalnak kell lennie, vagyis olyan falnak, amelynek felülete nem éghető burkolatú. A készülék oldala és a védelem nélküli fal, vagyis a fából vagy más gyúlékony anyagból készült fal közötti távolság nem lehet kisebb 60 cm-nél, míg a védett faltól, vagyis a gyúlékony anyagból készült, de vakolt, csempével vagy más, azzal egyenértékű módon védett faltól legalább 30 cm távolságot kell tartani.
5. Tilos ugyanazon épületben cseppfolyósított gázt és hálózati gázt használni.
6. Abban a helyiségben, amelyben cseppfolyós gázzal való üzemeltetésre kialakított tűzhelyet szereltek fel, nem szabad kettőnél több, egyenként 11 kg gázt tartalmazó gázpalackot tárolni és használni. Cseppfolyós gáz használata esetén ajánlott a palacktelepet az épületen kívül elhelyezni vagy cseppfolyós gáz tárolására szolgáló tartályt telepíteni.
7. A gázfűzőt fixen kell csatlakoztatni a gázberendezés acél csővezetékeihez, vagy flexibilis fémcső alkalmazásával (az alkalmazott flexibilis tömlőnek rozsdamentes acélból kell készülnie, és meg kell felelnie a DIN 3383 és DIN 3384 szabványnak).

8. A cseppfolyós gázüzemű főzőkészüléket a palackon lévő gáznyomáscsökkentőhöz legfeljebb 1,5 m hosszú, legalább 300 kPa nyomásnak ellenálló, a cseppfolyós gáz összetevőivel, a mechanikai sérülésekkel és a legfeljebb 60 °C-os hőmérséklettel szemben ellenálló rugalmas tömlővel kell csatlakoztatni. A rugalmas tömlőnek meg kell felelnie a rá vonatkozó nemzeti követelményeknek, továbbá rendszeresen ellenőrizni és szükség esetén cserélni kell.
9. A készülék gázvezetékre történő csatlakoztatása előtt az adattáblán és a jótállási jegyen ellenőrizni kell, hogy a tűzhely milyen gáz el-  
égetésére alkalmas, és hogy ez megfelel-e az adott gázvezetékben használt gázfajtának.
10. A gázfőzőt kemény, nem éghető aljzatra kell helyezni, a falaktól a fent megadott távolságok betartásával, majd az állítható lábakkal víz-  
szintbe kell állítani. A 7. és 8. pont szerint kell csatlakoztatni a gázellátó rendszerhez. A csatlakozás tömörségét szivárgásérzékelő spray-vel  
kell ellenőrizni.
11. A főzőkészülék más gáztípusra történő átállítása:  
Ha a főzőkészüléket más gáztípus használatára kívánja átállítani, ki kell cserélni a fő- és a gyújtóégő (ör láng) fűvókáit.  
Az egyes gáztípusokhoz tartozó fűvókaméretek a „Műszaki jellemzők” című pont táblázataiban találhatók.

A főzőkészülék földgáz vagy cseppfolyósított gáz használatára történő előkészítése a következőkből áll:

#### 1) A főégő fűvókájának cseréje – 1. ábra

- vegye le a rácsot
- vegye le az égőt
- vegye le az égő alatti lemezt
- a „7-es” csillag-villáskulccsal csavarja ki az „A” jelű fűvókát, majd csavarja be a táblázat szerinti új fűvókát
- szerelje fel az égő alatti lemezt
- szerelje fel az égőt
- szerelje fel a rácsot

#### 2) A főégő lángjának beállítása – 2. ábra

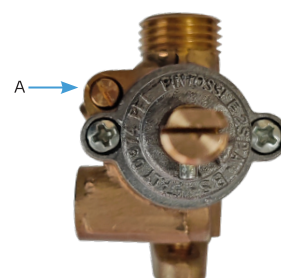
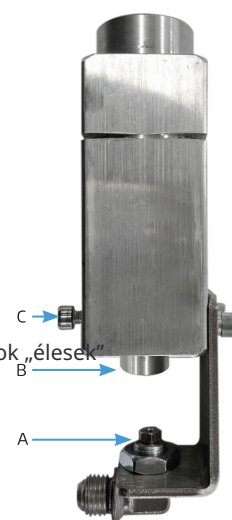
- gyújtsa meg az őrlángégőt, és tartsa a gombot „ör láng” állásban addig, amíg a termoelem fenn nem tartja a lángot, majd fordítsa a gombot a megfelelő lángállásba
- lazítsa meg a „C” ellenanyát
- a „B” légterelő lemezek lejjebb vagy feljebb állítása közben figyelje az égő lángját
- a légterelő lemezeket a „C” csavarral akkor kell meghúzni, amikor az égő lángja egyenletesen ég, és a lángok „élesek”

#### 3) A takarékosági láng beállítása – 2. ábra

- gyújtsa meg az égőt a normál láng helyzetében
- állítsa a forgatógombot a takarékosági láng helyzetébe
- húzza le a forgatógombot maga felé
- a 2. ábra szerinti „A” jelű beállítócsavarral, csavarhúzóval óvatosan jobbra vagy balra fordítva állítsa be a takarékosági lángot
- az égő takarékosági lángjának a normál láng 30%-ának kell lennie
- erőteljesen fordítsa el a forgatógombot a teljes láng helyzetéből a takarékosági láng helyzetébe annak ellenőrzésére, hogy a láng nem alszik-e ki

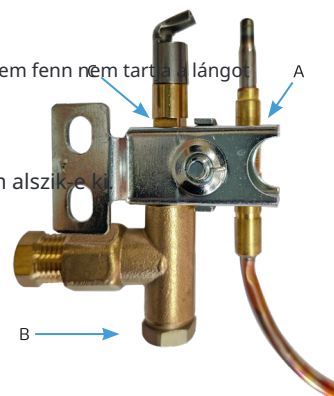
#### 4) Az őrlángégő fűvókájának cseréje – 3. ábra

- ki kell venni az „A” jelű hőelem hegyét, így könnyen hozzáférhetővé válik az őrlángégő
- a „11” jelű anyát csavarhúzóval vagy villáskulccsal le kell csavarni
- ki kell venni, majd a fenti táblázatnak megfelelő gázhoz tartozó fűvókára kell cserélni



### 5) Az őrlángégő beállítása – 3. ábra

- a kezelőgombot pilot állásba kell állítani
- az őrlángégőt gyufával vagy öngyújtóval meg kell gyújtani, és a kezelőgombot benyomva kell tartani, amíg a hőelem fenn nem tartja a lángot
- lapos csavarhúzóval a „C” jelű levegőszabályozó lemezt jobbra vagy balra kell eltolni az élénk kék láng eléréséhez
- Elzárjuk a gyújtólángot, majd újra begyújtjuk annak ellenőrzésére, hogy a láng nem szakad-e le és nem alszik-e ki



### A légtelítő lemez beállításai:

#### 1. égő

| GÁZTÍPUS         |            | NÉVLEGES NYOMÁS |      | HŐTERHELÉS (KW) | LÉGTELÍTŐ LEMEZ (MM) |
|------------------|------------|-----------------|------|-----------------|----------------------|
|                  |            | mbar            | Pa   |                 |                      |
| 2E földgáz (G20) |            | 20              | 2000 | 3,5             | 1,5                  |
| Cseppfolyós gáz  | 3B/P (G30) | 37              | 3700 | 3,5             | 2,7                  |
|                  | 3P (G31)   | 37              | 3700 | 3,5             | 2,5                  |
|                  | 3P (G31)   | 50              | 5000 | 3,5             | 3,0                  |

#### 2. számú égő

| GÁZTÍPUS         |            | NÉVLEGES NYOMÁS |      | HŐTERHELÉS (KW) | LÉGTELÍTŐ LEMEZ (MM) |
|------------------|------------|-----------------|------|-----------------|----------------------|
|                  |            | mbar            | Pa   |                 |                      |
| 2E földgáz (G20) |            | 20              | 2000 | 5,0             | 15,3                 |
| Cseppfolyós gáz  | 3B/P (G30) | 37              | 3700 | 5,0             | 12,0                 |
|                  | 3P (G31)   | 37              | 3700 | 5,0             | 9,1                  |
|                  | 3P (G31)   | 50              | 5000 | 5,0             | 13,9                 |

#### 3. égő

| GÁZTÍPUS         |            | NÉVLEGES NYOMÁS |      | HŐTERHELÉS (KW) | LÉGTELÍTŐ LEMEZ (MM) |
|------------------|------------|-----------------|------|-----------------|----------------------|
|                  |            | mbar            | Pa   |                 |                      |
| 2E földgáz (G20) |            | 20              | 2000 | 7,0             | nincs                |
| Cseppfolyós gáz  | 3B/P (G30) | 37              | 3700 | 6,5             | 11,0                 |
|                  | 3P (G31)   | 37              | 3700 | 6,5             | 17,8                 |
|                  | 3P (G31)   | 50              | 5000 | 6,0             | 1,4                  |

#### 4. égő.

| GÁZTÍPUS         |            | NÉVLEGES NYOMÁS |      | HŐTERHELÉS (KW) | LÉGTELÍTŐ LEMEZ (MM) |
|------------------|------------|-----------------|------|-----------------|----------------------|
|                  |            | mbar            | Pa   |                 |                      |
| 2E földgáz (G20) |            | 20              | 2000 | 8,0             | 15,3                 |
| Cseppfolyós gáz  | 3B/P (G30) | 37              | 3700 | 7,0             | nincs                |
|                  | 3P (G31)   | 37              | 3700 | 7,6             | nincs                |
|                  | 3P (G31)   | 50              | 5000 | 7,2             | 7,1                  |


**FIGYELEM!**

A fűvókák cseréjét a gázvezeték elzárócsapjának elzárt állapotában kell elvégezni.

Ha a készüléket az eredeti beállítástól eltérő gáztípusra állítják át, ezt be kell jelenteni a gyártónak, hogy új adattáblát lehessen beszerezni, amely az új beállítást tünteti fel.

**A bemeneti nyomás ellenőrzése**

A tűzhely a bemeneti nyomás mérésére szolgáló mérőcsonkkal rendelkezik, amely a szelep közelében, a csövön található. A gáz bemeneti nyomásának megméréséhez el kell távolítani a mérőcsonk csavarját, majd egy hajlékony cső segítségével csatlakoztatni kell a nyomásmérő műszert. A mérés elvégzése és az érték feljegyzése után el kell zárni a gázellátást, le kell választani a mérőműszert, majd meg kell húzni a csavart úgy, hogy a gáz ne szívároghasson el. A mért nyomásnak meg kell egyeznie az égők jellemzőiben megadott értékkel.

## 11. PÓTALKATRÉSZJEGYZÉK

| SORSZÁM                         | ALKATRÉSZ MEGNEVEZÉSE                                                                                                                             | TÍPUS VAGY KATALÓGUSSZÁM                                         |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>FG09452 gázüzemű tűzhely</b> |                                                                                                                                                   |                                                                  |
| 1                               | <b>3,5 kW-os égő fűvókája:</b><br>2E (G20), 2H(G20) 20 mbar<br>3 B/P (G30) 37 mbar<br>3 P (G31) 37 mbar<br>3 P (G31) 50 mbar                      | ø 1,40 G55140<br>ø 0,88 G55088<br>ø 0,95 G55095<br>ø 0,85 G55085 |
| 2                               | <b>5 kW-os égő fűvókája:</b><br>2E (G20), 2H(G20) 20 mbar<br>3 B/P (G30) 37 mbar<br>3 P (G31) 37 mbar<br>3 P (G31) 50 mbar                        | ø 1,70 G55170<br>ø 1,01 G55101<br>ø 1,10 G55110<br>ø 1,05 G55105 |
| 3                               | <b>Égőfűvóka Teljesítmény (kW):</b><br>2E (G20), 2H(G20) 20 mbar 7,0<br>3 B/P (G30) 37 mbar 6,5<br>3 P (G31) 37 mbar 6,5<br>3 P (G31) 50 mbar 6,0 | ø 2,00 G55200<br>ø 1,20 G55120<br>ø 1,25 G55125<br>ø 1,20 G55120 |
| 4                               | <b>Égőfűvóka Teljesítmény (kW):</b><br>2E (G20), 2H(G20) 20 mbar 8,0<br>3 B/P (G30) 37 mbar 7,0<br>3 P (G31) 37 mbar 7,6<br>3 P (G31) 50 mbar 7,2 | ø 2,20 G55220<br>ø 1,22 G55122<br>ø 1,45 G55145<br>ø 1,25 G55125 |
| 5                               | <b>Őrlángfűvóka:</b><br>2E (G20), 2H (G20) 20 mbar<br>3 P/B (G30) 37 mbar<br>3 P (G31) 37 mbar<br>3 P (G31) 50 mbar                               | ø 0,35 G00179<br>ø 0,20 G00178<br>ø 0,20 G00178<br>ø 0,20 G00178 |
| 6                               | PEL 21S gázszelep                                                                                                                                 | G00277                                                           |
| 7                               | SIT őrlángégő                                                                                                                                     | G00177                                                           |
| 8                               | SIT M9x1 hőelem, 60 cm hosszú                                                                                                                     | G00190                                                           |
| 9                               | 8x6,5-ös forgatógomb                                                                                                                              | G00274                                                           |
| 10                              | Forgatógomb-tárcsa                                                                                                                                | G00276                                                           |

A fent említett alkatrészek a készülék gyártójánál szerezhetők be.

## 12. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a berendezést nem szabad olyan helyen elhelyezni, amely veszélyt jelenthet a környezetre.

A veszélyes hulladék ideiglenes tárolása későbbi ártalmatlanítás céljából megengedett. Be kell tartani a készülék használatának országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A készüléket át kell adni a gyűjtéssel, szétszereléssel és ártalmatlanítással foglalkozó szakosodott vállalatoknak.

A készüléket szét kell szerelni, az alkatrészeket szétválogatva és kémiai jellegüknek megfelelő csoportokba helyezve, szem előtt tartva, hogy egy részük újrahasznosítható és a települési hulladékhhoz hasonlóan ismét felhasználható. Ártalmatlanítás előtt a készüléket a hálózati kábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni.

Az ártalmatlanítás során keletkezett anyagot, ha nem használják újra, a hatályos előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármely WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt esetleges negatív hatások megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a gyártóhoz, a szervízhez vagy a hulladék ártalmatlanításával foglalkozó helyi szervezethez.

A készülék szétszerelési műveleteit szakképzett személyzetnek kell végeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a lehető legnagyobb gondossággal kell végezni, hogy ne sérüljenek meg az alkatrészei.

A gyártó nem vállal felelősséget az illetéktelen személyzet által a készülék kezelése során okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



### ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolás és az anyaga 100%-ban újrahasznosítható, és a következő szimbólummal van jelölve: .



Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolás részeit (műanyag zacskókat, hungarocell-darabokat stb.) gyermekektől távol kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.

A készülék másodlagos nyersanyagként újrahasznosítható anyagokból készült. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek való megfelelést jelző jelöléssel van ellátva. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhatunk a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt kezelni. A készüléket elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakszerű gyűjtőhelyre kell leadni. A készülék ártalmatlanításakor gondoskodni kell arról, hogy használhatatlanná váljon (ne lehessen üzembe helyezni): ehhez el kell vágni a tápkábelt, valamint el kell távolítani a polc ajtaját és minden olyan egyéb elemet, amely veszélyt jelenthet. Nem szabad lehetővé tenni, hogy a készülékre fel lehessen mászni, vagy abba be lehessen záródni. A készüléket a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, és egy kijelölt gyűjtőhelyre kell szállítani; a készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre.

### MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülék az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azoknak megfelelő szabványoknak megfelelően készült. E megfelelés elérését követően a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért a megfelelő CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.

A megfelelési nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén áll rendelkezésre.

Gyártó: EGAZ – vendéglátóipari bútorok és berendezések gyártója, Limanowskiego utca 95k, 26-600 Radom, Lengyelország.

Forgalmazó: MM Gastro, Owsiana utca 58A, 40-780 Katowice, Lengyelország





